

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|---|--|----------|--------------------|
| 課程名稱 | 日語會話 (四) | 授課 教師 | 李文茹 LEE, WEN-JU |
| | JAPANESE CONVERSATION (IV) | | |
| 開課系級 | 日文四 C | 開課 資料 | 必修 下學期 2學分 |
| | TFJXB4C | | |
| 系 (所) 教育目標 | | | |
| <p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 | | | |
| 系 (所) 核心能力 | | | |
| <ol style="list-style-type: none"> A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力 (含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力)。 B. 具備日語口語表達的基礎能力。 C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。 D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力 (含日文商業文書)。 E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。 F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。 G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。 H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養 (含異文化理解)。 I. 訓練思考判斷的能力。 | | | |
| 課程簡介 | <p>運用已習得的日語聽、說、讀、寫、譯等五技能，進行義工導覽與日文解說。鼓勵課程參與者增進對於台灣文史地理與社會文化的瞭解，並運用這些內容來培養解說技巧。</p> | | |
| | <p>To improve learner's ability to use Japanese effectively by working as a volunteer of Japanese guide.</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|---|---|------|----------|
| | | | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1 | 1. 透過實務經驗，累積運用日語聽、說、讀、寫、譯等技巧。 2. 增加對於台灣在地歷史文化社會的瞭解，並藉由實際解說來培養語言運用能力。 3. 培養義工導覽解說的經驗與態度。 | 1. To improve learner's ability to use the skill of hearing, speaking, reading writing and translating Japanese. 2. Training the guide skill by learning how to present the Taiwan history, culture and society. 3. To develop the attitude of guide volunteer. | C3 | ABCEHI |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學方法 | 評量方法 |
|----|---|---------------|------------|
| 1 | 1. 透過實務經驗，累積運用日語聽、說、讀、寫、譯等技巧。 2. 增加對於台灣在地歷史文化社會的瞭解，並藉由實際解說來培養語言運用能力。 3. 培養義工導覽解說的經驗與態度。 | 討論、實作、參訪、問題解決 | 報告、上課表現、實習 |
| | | | |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|------|
| ◆ 全球視野 | |
| ◆ 洞悉未來 | |
| ◇ 資訊運用 | |
| ◆ 品德倫理 | |
| ◆ 獨立思考 | |
| ◆ 樂活健康 | |
| ◆ 團隊合作 | |
| ◆ 美學涵養 | |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| 1 | 102/02/18~ 102/02/24 | 教室外實習 (1) 金城学院大学交流会 | 實習認定時間：4時間 |
| 2 | 102/02/25~ 102/03/03 | 教室外實習 (殼牌倉庫) 金城学院大学発表会 | 調課至26日星期二。 |
| 3 | 102/03/04~ 102/03/10 | 教室活動 | 構想発表1 |
| 4 | 102/03/11~ 102/03/17 | 教室外實習 (2) : 圓環文化工作室 | 週六戶外教學 |
| 5 | 102/03/18~ 102/03/24 | 教室活動2 | 構想発表2 |
| 6 | 102/03/25~ 102/03/31 | 教室外實習 (3) | 實習：2時間 |
| 7 | 102/04/01~ 102/04/07 | 祭日 | 兒童節放假 |
| 8 | 102/04/08~ 102/04/14 | 教室外實習 (4) : 講演会 (旅遊界專家) | 講演会 (旅遊界專家) |
| 9 | 102/04/15~ 102/04/21 | 教室活動4 | 發表 (構想発表3中間まとめ) |
| 10 | 102/04/22~ 102/04/28 | 期中考試週 | |
| 11 | 102/04/29~ 102/05/05 | 教室外活動：淡水歷史古蹟實習 (5) | 調課至假日 (古蹟導覽見習)。 |
| 12 | 102/05/06~ 102/05/12 | 教室活動5 | 回饋 |

| | | | |
|--------------|---|-------|-------|
| 13 | 102/05/13~ 102/05/19 | 校外活動 | 模擬發表 |
| 14 | 102/05/20~ 102/05/26 | 校外活動 | 公開發表會 |
| 15 | 102/05/27~ 102/06/02 | 畢業考試週 | |
| 16 | 102/06/03~ 102/06/09 | --- | |
| 17 | 102/06/10~ 102/06/16 | --- | |
| 18 | 102/06/17~ 102/06/23 | --- | |
| 修課應 注意事項 | 1. 本課程並非是為考取導遊資格所開設。 2. 本學期將製作日語導覽手冊。 3. 透過日語導覽的義工經驗可以學習到很多東西。請注意本課程有時會用到課程之外的時間或是延長義工工作時間。 | | |
| 教學設備 | 電腦、投影機、其它(Moodle遠距教學平台) | | |
| 教材課本 | 教師自製 | | |
| 參考書籍 | 請隨時留意「淡水文化基金會」動向： http://www.tamsui.org.tw/ | | |
| 批改作業 篇數 | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫） | | |
| 學期成績 計算方式 | ◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈小組自評〉：10.0 % | | |
| 備考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | | |